

## Thermischer Kapsel-Kondensatableiter BTM 7 für Steril- und Aseptikbereiche, Edelstahl, PN 7, DN 8 ... 15, Rp ¼ ... 1

### Beschreibung

Thermischer Kapsel-Kondensatableiter und Entlüfter für Dampf in Steril- und Aseptikbereichen. Alle medienberührten Teile bestehen aus Edelstahl 316 L (entsprechend 1.4404). Selbstentleerende und wartbare Ausführung. Das selbstzentrierende Kugelventil gewährleistet dichten Abschluss. Der Ableiter passt sich wechselnden Betriebsbedingungen sofort an, führt Kondensat im gesamten Arbeitsbereich verzögerungsfrei ab und entlüftet automatisch. Der Ableitvorgang beginnt bei etwa 6 K unter der jeweiligen Sattdampftemperatur und endet sehr knapp unter dieser (quasi bei Sattdampftemperatur).

### Größen, Anschlüsse

(bei Bestellung bitte angeben)

#### Zylindrisches Innengewinde DIN 2999:

Rp ¼, Rp ½, Rp ¾, Rp 1

#### NPT-Innengewinde (USA):

¼", ½", ¾", 1"

#### Schweißenden für Rohr DIN 11 850 Reihe 1:

DN 10:	12,0 x 1,0 mm
DN 15:	18,0 x 1,0 mm

#### Schweißenden für Rohr ISO 1127 Reihe 1:

DN 08:	13,5 x 1,6 mm
DN 10:	17,2 x 1,6 mm
DN 15:	21,3 x 1,6 mm

#### Schweißenden für 16 gauge O/D US-Tubing:

½":	12,70 x 1,65 mm
¾":	19,05 x 1,65 mm
1":	25,40 x 1,65 mm

#### Tri-Clover kompatible Anschlüsse für Klemmringe Tri-Clamp®:

½", ¾", 1"

### Werkstoffe

Nr.	Bauteil	Werkstoff*
1	Gehäuseoberteil	Edelstahl AISI 316 L entspr. 1.4404
2	Gehäuseunterteil	Edelstahl AISI 316 L entspr. 1.4404
1 u. 2	Oberflächenrauigkeit:	1,2 µm...1,6 µm
3	O-Ring	Elastomer FKM**
4	Kapsel	Edelstahl AISI 316 L entspr. 1.4404
5	Schrauben/Muttern U-Scheiben	Edelstahl Edelstahl austenitisch

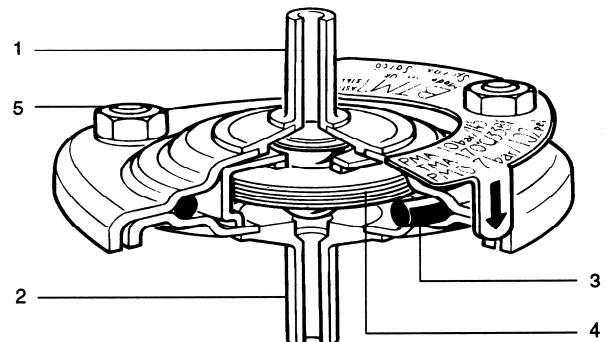
\* alle medienberührten Bauteile sind aus FDA zugelassenen Werkstoffen hergestellt.

\*\* zugelassen nach FDA CFR Title 21. Para 177, Section 2600.

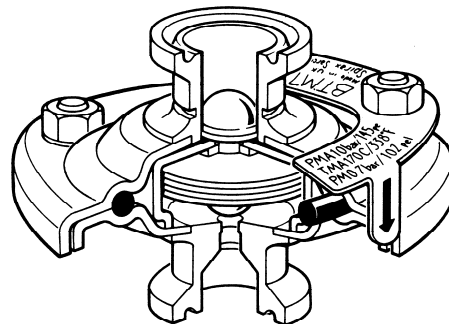
### Abmessungen (mm), Gewichte (kg)

Größe	Maße in mm						Gewicht in kg		
	A	B	C	D	E	SE	Rp/NPT	Tri-Cl.	
DN 08*	70	106	40	-	-	0,53	-	-	
DN 10	70	106	40	-	-	0,53	-	-	
DN 15	70	106	40	-	-	0,62	-	-	
Rp ¼"	70	-	-	58	-	0,53	-	-	
Rp ½"	70	106	40	74	49	0,62	0,66	0,62	
Rp ¾"	70	106	40	81	49	0,68	0,77	0,62	
Rp 1"	70	106	40	95	53	0,77	0,90	0,90	

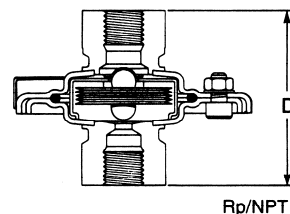
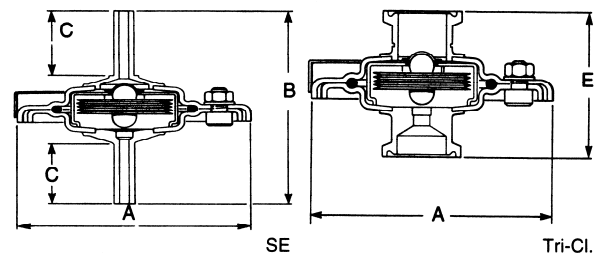
\*DN 08 nur lieferbar mit Schweißenden für Rohr ISO 1127.



**BTM 7**  
mit Schweißenden



**BTM 7**  
mit Tri-Clover kompatiblen Anschlüssen



### Einsatzgrenzen und Arbeitsbereich

Nenndruckstufe:	PN 7
Prüfüberdruck für Festigkeitsprüfungen PTMX:	10,5 bar
Höchster Arbeitsüberdruck PMO:	7 bar
Höchste Arbeitstemperatur TMO:	Sattdampftemp., max. 170,4°C
Gehäuseauslegung:	PMA 7 bar bei TMA 170,4°C

**Einbau**

Einbau zur Selbstentleerung in senkrechte Leitungen mit Durchfluss von oben nach unten (der Eingang ist zur Identifikation mit einer Kerbe versehen). Andere Einbaulagen sind möglich, jedoch kann hierdurch die Unterkühlung unter Sattdampftemperatur geringer werden. Außerdem ist bei nicht senkrechter Einbaulage der Selbstentleerungs-Effekt nicht mehr gegeben und am Sitz kann erhöhter Verschleiß auftreten. Vor der Montage die Anschluss-Schutzkappen aus Kunststoff entfernen.

Die Längen der Schweißenden sind so bemessen, dass die Ableiter mittels „Orbital“-Zangen gehalten werden können.

Bei Inbetriebnahme Absperrarmaturen nur langsam öffnen.

Für die Version mit Tri-Clover kompatiblen Anschlüssen gehören die Klemmringe Tri-Clamp® und Tri-Clamp®-Dichtungen nicht zum normalen Lieferumfang.

**Ersatzteile**

Die erhältlichen Ersatzteile sind voll ausgezeichnet. Gestrichelt gezeichnete Teile werden nicht als Ersatzteil geliefert.

Ersatzteile	Nr.
Kapsel-Element	4
Satz O-Ringe (3 Stck.)	3
Gehäuseunterteil mit Ventilsitz	2

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte genaue Teilebezeichnung, Typ und Größe des Gerätes angeben.

**Wartung**

Vor Beginn jeder Wartungsarbeit darauf achten, dass Zu- und Abfluss abgesperrt sind und das Gerät drucklos und abgekühlt ist.

Stets alle Dichtflächen sorgfältig säubern und beim Zusammenbau nur neue Dichtungen verwenden.

Schrauben mit 3...4 Nm Anziehmoment anziehen.

**Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU**

Anwendung:	nur für Wasserdampf, dessen Kondensat und Inertgase (Fluide der Gruppe 2).
Kategorie:	Art. 4, Abs. 3, GIP (gute Ingenieurpraxis).
CE-Kennzeichnung:	nicht zulässig.

**Durchsatzkurven**

